

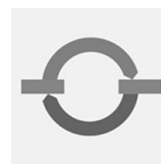
Instrukcja obsługi

dla użytkownika instalacji

VIESSMANN

Instalacja grzewcza z regulatorem Vitotronic 200, typ HO1B
do eksploatacji pogodowej

VITODENS VITOLADENS VITOPEND



Wskazówki bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację grzewczą.



Niebezpieczeństwo

Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji grzewczej mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu.

- Prace przy instalacji gazowej może wykonywać wyłącznie instalator posiadający odpowiednie uprawnienia.
- Prace na podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

Jeśli występuje zapach gazu



Niebezpieczeństwo

Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.

- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
- Zamknąć zawór odcinający gaz.
- Otworzyć okna i drzwi.
- Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
- Zawiadomić zakład gazowniczy, energetyczny i firmę instalatorską z miejsca poza budynkiem.
- Zasilanie prądowe budynku rozłączyć z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).

Jeżeli występuje zapach spalin



Niebezpieczeństwo

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Przewietrzyć pomieszczenie kotłowni.
- Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Zachowanie w razie pożaru



Niebezpieczeństwo

Podczas pożaru istnieje niebezpieczeństwo poparzenia i eksplozji.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Zamknąć zawory odcinające dopływ paliwa.
- Używać tylko atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.

Wymogi dotyczące kotłowni



Uwaga

Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji grzewczej i zagrozić bezpieczeństwu eksploatacji.

- Zapewnić temperaturę otoczenia między 0°C a 35°C.
- Powietrze w kotłowni nie może być zanieczyszczone przez chlorowco-alkany (zawarte np. w aerozolach, farbach, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących); unikać silnego zapylenia (np. wskutek prac szlifierskich).
- Unikać długotrwałej wysokiej wilgotności powietrza (np. wskutek częstego suszenia prania).
- Nie zamykać istniejących otworów nawiewnych.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne



Uwaga

Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją grzewczą, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie.

Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma specjalistyczna.

Spis treści

Spis treści

Informacje wstępne

Pierwsze uruchomienie.....	6
Instalacja posiada wstępne ustawienia.....	6
Pojęcia fachowe.....	7
Wskazówki dotyczące oszczędzania energii cieplnej.....	7

Informacje dotyczące obsługi

Elementy obsługowe.....	9
■ Moduł obsługowy.....	9
Menu.....	10
Obsługa podstawowa.....	13

Włączenie i wyłączenie

Włączanie instalacji grzewczej.....	16
Wyłączenie instalacji grzewczej.....	17
■ Z kontrolą zabezpieczenia przed zamarzaniem.....	17
■ Bez kontroli zabezpieczenia przed zamarzaniem (wyłączenie z eksploatacji). ..	17

Ogrzewanie pomieszczeń

Niezbędne ustawienia (ogrzewanie pomieszczeń).....	19
Wybór obiegu grzewczego.....	19
Ustawianie temperatury pomieszczenia.....	20
Ustawianie programu roboczego do ogrzewania pomieszczeń.....	21
Ustawianie programu czasowego do ogrzewania pomieszczeń.....	22
Zmiana krzywej grzewczej.....	23
Wyłączanie ogrzewania pomieszczeń.....	24

Funkcje komfortowe i oszczędzania energii.....

25



Podgrzew ciepłej wody użytkowej

Niezbędne ustawienia (podgrzew ciepłej wody użytkowej).....	28
Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej.....	28
Ustawianie programu roboczego do podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	28
Ustawianie programu czasowego do podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	29
■ Instalacja grzewcza z pompą cyrkulacyjną.....	31
Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	32

Dalsze nastawy

Ustawianie kontrastu wyświetlacza.....	33
Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza.....	33
Wprowadzanie nazwy dla obiegów grzewczych.....	33
Zmiana menu głównego.....	34
Ustawianie daty i godziny.....	34

Spis treści (ciąg dalszy)

Ustawianie języka.....	35
Ustawianie jednostki temperatury (°C/°F).....	35
Przywracanie ustawień fabrycznych.....	35
Odczyty	
Odczyt informacji.....	37
Odczyt komunikatu o konserwacji.....	38
Odczyt zgłoszenia usterki.....	39
Tryb kontrolny kominiarza	41
Co robić gdy?	
Temperatura w pomieszczeniach za niska.....	43
Temperatura w pomieszczeniach za wysoka.....	44
Brak ciepłej wody.....	45
Temperatura ciepłej wody za wysoka.....	45
Symbol „  ” miga i pojawia się komunikat „Usterka”.....	45
Symbol „  ” miga i pojawia się komunikat „Serwis”.....	46
Wyświetlany jest komunikat „Obsługa zablokowana”.....	46
Wyświetlany jest komunikat „Przełączanie z zewnątrz”.....	46
Wyświetlany jest komunikat „Program zewnętrzny”.....	46
Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym	
Utrzymanie techniczne.....	47
■ Czyszczenie.....	47
■ Przegląd techniczny i konserwacja.....	47
Załącznik	
Zamawianie oleju opałowego.....	49
Przegląd menu.....	50
■ Menu rozszerzone.....	50
■ Możliwości odczytu w menu rozszerzonym.....	51
Objaśnienia terminów.....	52
Wykaz haseł	58

Informacje wstępne

Pierwsze uruchomienie

Pierwsze uruchomienie i dostosowanie regulatora do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi musi przeprowadzić firma instalatorska posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Użytkownik nowej kotłowni jest zobowiązany zgłosić je niezwłocznie we właściwym rejonowym zakładzie kominiarskim. Rejonowy zakład kominiarski udziela również informacji na temat dalszych czynności, jakie należy wykonać w kotłowni (np. regularne pomiary, czyszczenie).

Instalacja posiada wstępne ustawienia

Regulator ustawiony jest fabrycznie na program „**Ogrzewanie i ciepła woda**”. Instalacja grzewcza jest więc gotowa do pracy:

Ogrzewanie pomieszczenia

- Między **godziną 6.00 a 22.00** ogrzewanie pomieszczeń odbywa się z „**Wym. temp. pomieszcz.**” 20°C (standardowy tryb grzewczy).
- Między **godziną 22.00 a 6.00** ogrzewanie pomieszczeń odbywa się ze „**Zred. wym. temp. pom.**” wynoszącą 3°C (zredukowany tryb grzewczy, zabezpieczenie przed zamarzaniem).
- Firma instalatorska może podczas pierwszego uruchomienia dokonać dodatkowych ustawień.
Wszystkie ustawienia można w każdej chwili dostosować do indywidualnych potrzeb (patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczeń”).

Podgrzew ciepłej wody użytkowej

- Między **godziną 5.30 a 22.00** woda użytkowa podgrzewana jest do wynoszącej 50°C „**Wym. temp. ciepłej wody użytkowej.**” Ewent. zainstalowana pompa cyrkulacyjna jest włączona.
- Między **godziną 22.00 a 5.30** pojemnościowy podgrzewacz wody nie jest dogrzewany. Ewent. zainstalowana pompa cyrkulacyjna jest wyłączona.
- Firma instalatorska może podczas pierwszego uruchomienia dokonać dodatkowych ustawień.
Wszystkie ustawienia można w każdej chwili dostosować do indywidualnych potrzeb (patrz rozdział „Podgrzew ciepłej wody użytkowej”).

Zabezpieczenie przed zamarzaniem

- Zabezpieczenie przed zamarzaniem kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza wody jest zagwarantowane.

Przestawienie czasu zimowego/letniego

- Przestawienie czasu odbywa się automatycznie.

Instalacja posiada wstępne ustawienia (ciąg dalszy)

Godzina i data

- Dzień tygodnia oraz godzina zostały ustawione przez personel firmy instalatorskiej podczas pierwszego uruchomienia.

Awaria prądu

- Przerwy w dostawie prądu nie powodują utraty danych z pamięci urządzenia.

Pojęcia fachowe

W celu lepszego zrozumienia funkcji regulatora w załączniku znajduje się rozdział zawierający „Objaśnienia terminów” (patrz strona 52).

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii cieplnej

Proszę wykorzystywać możliwości ustawień regulatora i zdalnego sterowania (jeżeli jest zainstalowane):

- Nie należy przegrzewać pomieszczeń, temperatura niższa o jeden stopień pozwala zaoszczędzić do 6% kosztów ogrzewania.
Nie ustawiać temperatury pomieszczenia wyższej niż 20°C (patrz strona 20).
- Nie ustawiać zbyt wysokiej temperatury ciepłej wody użytkowej (patrz strona 28).
- Aktywować pompę cyrkulacyjną tylko w tych okresach, w których regularnie pobierana jest ciepła woda użytkowa. Ustawić w tym celu program czasowy (patrz strona 31).
- Wybrać program roboczy odpowiadający aktualnym wymaganiom:
 - W przypadku krótkotrwałych nieobecności (np. wyjścia na zakupy) należy ustawiać „**Tryb ekonomiczny**” (patrz strona 26).
W czasie, gdy włączony jest tryb ekonomiczny, temperatura pomieszczenia jest redukowana.
 - Wyjeżdżając w podróż, należy ustawić „**Program wakacyjny**” (patrz strona 27).
W czasie, gdy włączony jest program wakacyjny, temperatura pomieszczenia jest redukowana, a podgrzew ciepłej wody użytkowej wyłączony.

Informacje wstępne

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii... (ciąg dalszy)

- Latem, kiedy nie jest konieczne ogrzewanie pomieszczeń, lecz potrzebna jest tylko ciepła woda, należy ustawić program roboczy „**Tylko ciepła woda**” (patrz strona 28).
- Nie zastawiać grzejników i zaworów termostatycznych.
- Kontrolować zużycie ciepłej wody użytkowej: Na kąpiel pod prysznicem zużywa się z reguły mniej energii niż na kąpiel w wannie.

Dane dot. instalacji solarnej:

Fabrycznie początek podgrzewu ciepłej wody użytkowej ustawiony jest na godz. 5.30. W słoneczne dni podgrzewacz pojemnościowy jest w wystarczającym stopniu podgrzewany przez instalację solarną, tak że następnego ranka temperatura wody użytkowej jest jeszcze wystarczająco wysoka. Początek podgrzewu ciepłej wody użytkowej można więc zaprogramować np. na godz. 10.00.

- Jeżeli przez dłuższy czas nie jest konieczne ogrzewanie pomieszczeń ani ciepła woda użytkowa, należy ustawić program roboczy „**Wyłączenie instalacji**” (patrz strona 17).

W przypadku innych funkcji oszczędzania energii proszę zwrócić się do firmy instalatorskiej.

Inne zalecenia:

- Odpowiednio wietrzyć pomieszczenia.
Na krótko całkowicie otworzyć okno i jednocześnie zamknąć zawory termostatyczne.
- Rolety (jeżeli są zainstalowane) opuszczać o zmierzchu.
- Prawidłowo ustawiać zawory termostatyczne.

Elementy obsługowe

Wszystkich ustawień instalacji grzewczej można dokonać centralnie, w module obsługowym regulatora. Jeżeli pomieszczenia zostały wyposażone w urządzenia zdalnego sterowania, ustawień można dokonać również przy ich pomocy.

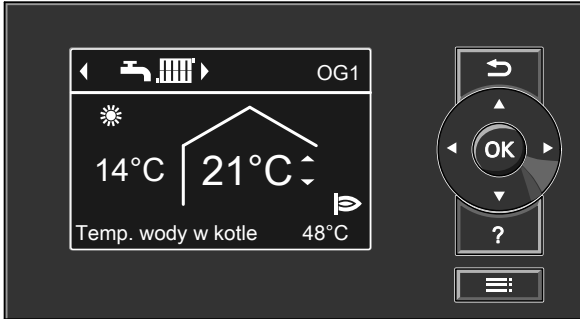




Instrukcja obsługi zdalnego sterowania


Wskazówka

Moduł obsługowy może zostać zainstalowany w ściennym cokole montażowym. Cokół dostarczany jest jako wyposażenie dodatkowe. Ewentualne pytania należy kierować do firmy instalatorskiej.

Moduł obsługowy



-  Przejście do poprzedniego punktu menu lub przerwanie rozpoczętych ustawień.
-  Przyciski kursora
Do nawigacji w menu lub do ustawiania wartości.
- OK** Powoduje potwierdzenie wyboru lub zapisanie wprowadzonych ustawień.

- ?** Powoduje wywołanie pomocy dot. wybranego polecenia menu
-  Wyświetlenie menu rozszerzonego.

Menu „Pomoc”

W **skróconej instrukcji** znajdują się objaśnienia dotyczące elementów obsługowych oraz wskazówki dotyczące wyboru obiegu grzewczego (patrz strona 19).

Wywołanie skróconej instrukcji odbywa się w następujący sposób:

- Wygaszacz ekranu jest aktywny (patrz strona 13):

Informacje dotyczące obsługi

Elementy obsługowe (ciąg dalszy)

Nacisnąć przycisk **?**.

- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Naciskać przycisk **↶**, aż pojawi się ekran menu głównego (patrz kolejny rozdział).

Nacisnąć przycisk **?**.

Menu

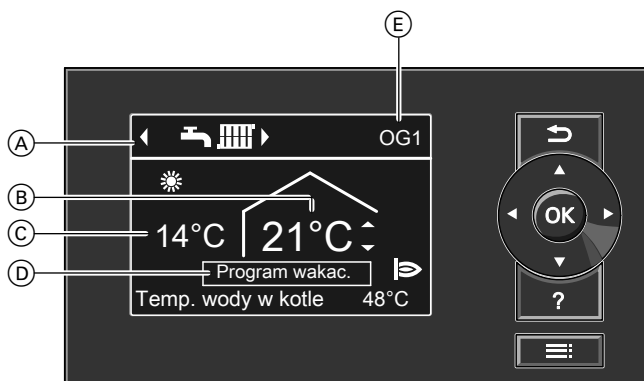
Dostępne są dwa poziomy obsługi, „Menu główne” oraz „Menu rozszerzone”.

Przegląd menu znajduje się na stronie 50.

Menu główne

Wywołanie menu głównego odbywa się w następujący sposób:

- Wygaszacz ekranu jest aktywny:
Nacisnąć **dowolny** przycisk, poza **?**
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Naciskać przycisk **↶** tak często, aż pojawi się menu główne.



- (A) Wiersz nagłówka (wskazanie programu roboczego dla wyświetlanego obiegu grzewczego (E))

- (B) Wartość wymagana temperatury pomieszczenia
(C) Aktualna temperatura zewnętrzna

Menu (ciąg dalszy)

- (D) Wskaźnik programu specjalnego
- (E) Obieg grzewczy, który został wybrany do obsługi z menu głównego

Wskazówka

- Jeśli instalacja grzewcza składa się z 2 lub 3 obiegów grzewczych:
Można ustawić, dla którego obiegu grzewczego „OG1”, „OG2” czy „OG3” mają być wyświetlane wskazania w menu głównym (patrz strona 34).
- Jeśli instalacja grzewcza składa się tylko z jednego obiegu grzewczego:
W górnym wierszu nie pojawia się oznaczenie obiegu grzewczego „OG...”.

W menu głównym można ustawić i odczytać **najczęściej używane** ustawienia **dla obiegu grzewczego wyświetlonego w wierszu nagłówka:**

- Wartość wymagana temperatury pomieszczenia

Nacisnąć następujące przyciski:

- ▲/▼ aby ustawić żądaną wartość.
- OK aby zatwierdzić.

- Program roboczy

Programy robocze:

- ⌚ Praca instalacji z zabezpieczeniem przed zamrażaniem
- 🔥 Tylko ciepła woda
- 🔥🔥 Ogrzewanie i ciepła woda

Nacisnąć następujące przyciski:


- ▶/◀ dla żądanego programu roboczego.

- OK aby zatwierdzić.

Wskazówka

Dla pozostałych podłączonych obiegów grzewczych należy korzystać z ustawień w menu rozszerzonym.

Wywołanie menu głównego odbywa się w następujący sposób:

- Wygaszacz ekranu jest aktywny (patrz strona 13):
Nacisnąć **dowolny** przycisk, poza **?**
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Naciskać przycisk  tak często, aż pojawi się menu główne.

Wskazówka

2 minuty po dokonaniu każdego ustawienia wyświetlacz automatycznie przechodzi do menu głównego.




Informacje dotyczące obsługi

Menu (ciąg dalszy)



Symbole na wyświetlaczu








Symbole nie są wyświetlane stale, lecz w zależności od wersji instalacji oraz stanu roboczego.

Programy robocze:



-  Praca instalacji z zabezpieczeniem przed zamarzaniem
-  Tylko ciepła woda użytkowa
-  Ogrzewanie i ciepła woda

Wskazania:

-  OG1 (2, 3) Obieg grzewczy wybrany do wyświetlania wartości w menu głównym.
Zmiana, patrz strona 34.
-  Kontrola zabezpieczenia przed zamarzaniem



-  Ogrzewanie pomieszczeń z normalną temperaturą
-  Ogrzewanie pomieszczeń ze zredukowaną temperaturą
-  Tryb Party aktywny
-  Tryb ekonomiczny aktywny
-  W połączeniu z instalacją solarną:
 -  Pompa obiegu solarnego pracuje
 -  Palnik pracuje

Zgłoszenia

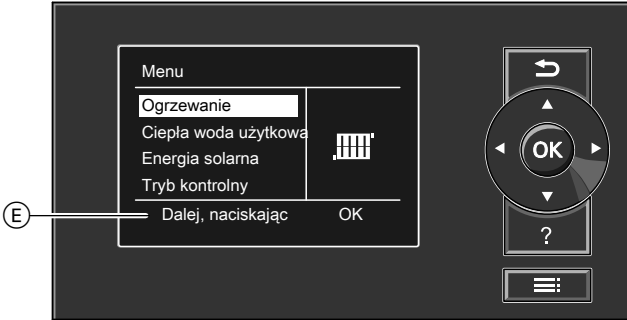
-  Komunikat o konserwacji
-  Zgłoszenie usterki

Menu rozszerzone

Wywołanie menu rozszerzonego odbywa się w następujący sposób:

- Wygaszacz ekranu jest aktywny:
Nacisnąć **dowolny** przycisk, poza **?**, a następnie .
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Nacisnąć .

Menu (ciąg dalszy)



(E) Pole dialogowe

W menu rozszerzonym można dokonywać ustawień i odczytów **rzadziej stosowanych** funkcji regulatora, np. programów czasowych i programu wakacyjnego.

Przegląd menu znajduje się na stronie 50.

Wywołanie menu rozszerzonego odbywa się w następujący sposób:

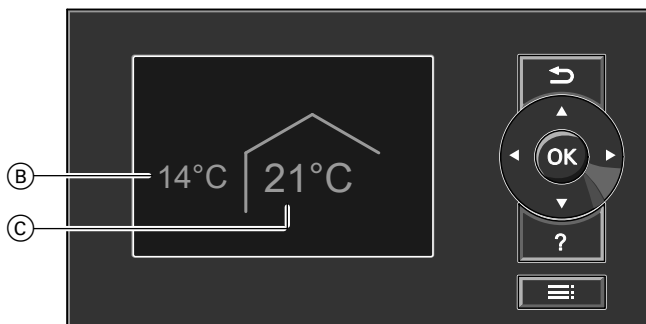
- Wygaszacz ekranu jest aktywny:
Nacisnąć **dowolny** przycisk, poza **?**, a następnie **≡**.
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Nacisnąć **≡**.

Obsługa podstawowa

Jeżeli przez kilka minut nie dokonywano żadnych ustawień w module obsługowym, uaktywni się wygaszacz ekranu. Jasność podświetlenia wyświetlacza zostaje zredukowana.

Informacje dotyczące obsługi

Obsługa podstawowa (ciąg dalszy)



- Ⓑ Aktualna temperatura zewnętrzna
- Ⓒ Wartość wymagana temperatury pomieszczenia

1. Nacisnąć przycisk **OK**. Następuje przejście do menu głównego (patrz strona 10).
2. Nacisnąć przycisk **☰**. Następuje przejście do menu rozszerzonego (patrz strona 12).
Wybrane polecenie menu jest zaznaczone kolorem białym.
W wierszu dialogowym **Ⓔ** (patrz rysunek na stronie 12) wyświetlane są wskazówki dotyczące postępowania.

Na poniższym rysunku, na przykładzie ustawień wartości wymaganej temperatury pomieszczenia przedstawiony jest sposób postępowania podczas dokonywania ustawień w poszczególnych polach dialogowych.

Obsługa podstawowa (ciąg dalszy)



Włączenie i wyłączenie

Włączanie instalacji grzewczej



- (A) Sygnalizator usterki (czerwony)
- (B) Sygnalizator pracy (zielony)
- (C) Przycisk odblokowania

- (D) Wyłącznik zasilania
- (E) Manometr (wskaźnik ciśnienia)

1. Sprawdzić ciśnienie instalacji grzewczej na manometrze. Jeżeli wskazówka znajduje się poniżej 1,0 bar, ciśnienie instalacji grzewczej jest za niskie. Należy wówczas uzupełnić poziom wody lub powiadomić firmę instalatorską.
2. Przy eksploatacji z **zasysaniem** powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego:
Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne pomieszczenia technicznego są otwarte i czy nie są zasłonięte.

Wskazówka

W przypadku eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni powietrze do spalania jest pobierane z pomieszczenia technicznego.

3. **W przypadku kotłów Vitodens i Vitopend:**

Otworzyć zawór odcinający gaz.

W przypadku kotła Vitoladens:


Otworzyć zawory odcinające przewody oleju (przy zbiorniku i filtrze).

Wskazówka

Położenie tych podzespołów i instrukcje dot. ich obsługi należy wyjaśnić z firmą instalatorską.

4. Włączyć napięcie zasilania, np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego.

Włączanie instalacji grzewczej (ciąg dalszy)

5. Uruchomić wyłącznik zasilania „”. Po chwili na wyświetlaczu pojawi się menu główne (patrz strona 10), a zielony sygnalizator pracy zaświeci się. Instalacja grzewcza i zdalne sterowanie (jeżeli jest) są gotowe do pracy .

Wyłączenie instalacji grzewczej


Z kontrolą zabezpieczenia przed zamarzaniem

Wybrać dla **każdego** obiegu grzewczego program roboczy „**Wyłączenie instalacji**”.

- Brak ogrzewania pomieszczeń.
- Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej.
- Zabezpieczenie przed zamarzaniem kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza wody jest aktywne.

W przypadku obiegu grzewczego wyświetlanego w wierszu nagłówka

Menu główne

1. /◀ dla programu roboczego „**Wyłączenie instalacji**” (zabezpieczenie przed zamarzaniem).
2. **OK** w celu potwierdzenia.

W przypadku innych obiegów grzewczych

Menu rozszerzone

1. 
2. „**Ogrzewanie**”

Bez kontroli zabezpieczenia przed zamarzaniem (wyłączenie z eksploatacji)

1. Wyłączyć wyłącznik zasilania.

3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
4. „**Program roboczy**”
5. „**Wyłączenie instalacji**” (zabezpieczenie przed zamarzaniem)

Wskazówka

Pompy obiegowe włączają się na krótko automatycznie co 24 godz. w celu ochrony przed zablokowaniem.

Wyłączanie programu roboczego „Wyłączenie instalacji”

Wybrać inny program roboczy.



Włączenie i wyłączenie

Wyłączenie instalacji grzewczej (ciąg dalszy)

2. Zamknąć zawory odcinające przewody oleju (przy zbiorniku i filtrze) lub zawór odcinający gaz.
3. Odłączyć instalację grzewczą od napięcia elektrycznego; np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego.
4. W przypadku spodziewanych temperatur zewnętrznych poniżej 3°C należy wykonać odpowiednie czynności w celu zabezpieczenia instalacji przed zamarzaniem. W razie potrzeby skontaktować się z firmą instalatorską.

Wskazówka w przypadku dłuższego wyłączenia z eksploatacji

- *Ponieważ pompy obiegowe nie są zasilane napięciem, mogą ulec zablokowaniu.*
- *Jeżeli instalacja wyłączona była przez dłuższy czas, konieczne może być ponowne ustawienie godziny i daty (patrz strona 34).*

Niezbędne ustawienia (ogrzewanie pomieszczeń)

Jeśli ma być ogrzewane pomieszczenie, należy pamiętać o następujących aspektach:

- Czy wybrany został obieg grzewczy?
Ustawienia, patrz następny rozdział.
- Czy ustawiona została wymagana temperatura pomieszczenia?
Ustawienia, patrz strona 20.
- Czy wybrany został prawidłowy program roboczy?
Ustawienia, patrz strona 21.
- Czy wybrany został żądany program czasowy?
Ustawienia, patrz strona 22.

Wybór obiegu grzewczego

Ogrzewanie wszystkich pomieszczeń może zostać w razie potrzeby rozdzielone na kilka obiegów grzewczych.

- W przypadku instalacji grzewczych z kilkoma obiegami grzewczymi w celu dokonania ustawień ogrzewania pomieszczeń należy **najpierw** wybrać obieg grzewczy, którego dotyczy określona zmiana ustawienia.
- W przypadku instalacji grzewczych tylko z jednym obiegiem grzewczym taka możliwość wyboru nie jest dostępna.

Przykład:

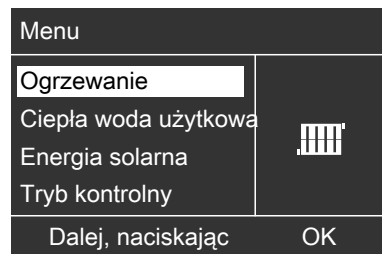
- „**Obieg grzewczy 1**” to obieg grzewczy pomieszczeń głównego mieszkania.
- „**Obieg grzewczy 2**” to obieg grzewczy pomieszczeń mieszkania dodatkowego.

Obiegi grzewcze są fabrycznie oznaczone jako „**Obieg grzewczy 1**” (OG1), „**Obieg grzewczy 2**” (OG2) i „**Obieg grzewczy 3**” (OG3).

Jeżeli nazwa obiegów grzewczych została zmieniona przez Państwa lub przez firmę instalatorską, np. na „Mieszkanie dodatkowe” itp., zamiast określenia „**Obieg grzewczy ...**” wyświetlana będzie wybrana nazwa (patrz strona 33).

Menu rozszerzone

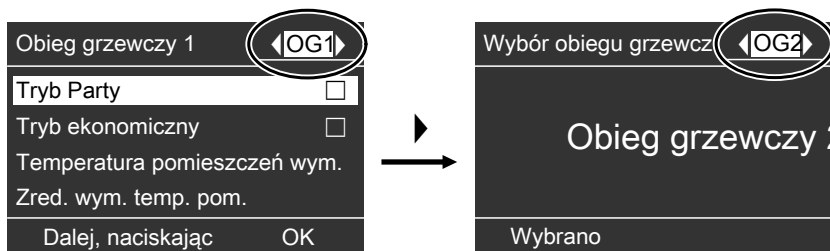
1. ☰:
2. „**Ogrzewanie**”



3. ▶/◀ dla żądanego obiegu grzewczego.

Ogrzewanie pomieszczeń

Wybór obiegu grzewczego (ciąg dalszy)



Wskazówka

Po powrocie do menu głównego za pomocą przycisku ↵, w górnym wierszu ponownie wyświetlany jest „OG1” (patrz strona 10)

Zmiana wskazania obiegu grzewczego w menu głównym, patrz strona 34.

Ustawianie temperatury pomieszczenia

Ustawianie temperatury dla standardowego trybu grzewczego

Ustawienie fabryczne: 20°C

W przypadku obiegu grzewczego wyświetlanego w wierszu nagłówka

Postępować zgodnie z opisem na stronie 11.

W przypadku innych obiegu grzewczych

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).

4. „Wym. temp. pom.”
5. Ustawić żadaną wartość.

Ustawianie temperatury pomieszczenia dla zredukowanego trybu grzewczego (wyłączenie na noc)

Ustawienie fabryczne: 3°C

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
4. „Zred. wym. temp. pomieszcz.”
5. Ustawić żadaną wartość.

Ustawianie temperatury pomieszczenia (ciąg dalszy)

Pomieszczenia ogrzewane będą z taką temperaturą:

- Pomędzy cyklami łączeniowymi standardowego trybu grzewczego (patrz strona 22).
- W przypadku programu wakacyjnego (patrz strona 27).

Ustawianie programu roboczego do ogrzewania pomieszczeń

Ustawienie fabryczne: „**Ogrzewanie i ciepła woda**”

W przypadku obiegu grzewczego wyświetlanego w wierszu nagłówka

Postępować zgodnie z opisem na stronie 11.

W przypadku innych obiegów grzewczych

Menu rozszerzone

1. 

2. „**Ogrzewanie**”

3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).

4. „**Program roboczy**”

5. „**Ogrzewanie i ciepła woda**”

■ Pomieszczenia wybranego obiegu grzewczego ogrzewane będą zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia i programu czasowego.

■ Ciepła woda użytkowa dogrzewana będzie zgodnie z ustawieniami wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej i programu czasowego (patrz rozdział „Podgrzew ciepłej wody użytkowej”).

Ogrzewanie pomieszczeń

Ustawianie programu czasowego do ogrzewania pomieszczeń

- Program czasowy do ogrzewania pomieszczeń składa się z różnych cykli łączeniowych. Fabrycznie **dla wszystkich dni tygodnia** ustawiony jest **jeden** cykl łączeniowy od godziny 6.00 do 22.00.
- Program czasowy można ustawiać **indywidualnie**, dla każdego dnia tygodnia tak samo lub inaczej: W standardowym trybie grzewczym można wybrać maks. 4 cykle łączeniowe dziennie. Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić czas początku i końca cyklu. Pomiedzy cyklami łączeniowymi pomieszczenia ogrzewane są ze zredukowaną temperaturą (patrz rozdział „Ustawianie temperatury pomieszczenia dla zredukowanego trybu grzewczego”).
- Proszę pamiętać przy ustawianiu programów czasowych, że instalacja grzewcza potrzebuje trochę czasu, aby ogrzać pomieszczenia do wymaganej temperatury.
- W menu rozszerzonym w punkcie „Informacja” można sprawdzić aktualny program czasowy (patrz strona „Odczyt informacji” Grupa „Obieg grzewczy....”).

Menu rozszerzone:

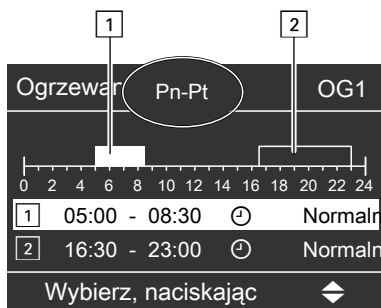
1. ☰
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy.
4. „Progr. czas. ogrzewania”
5. Wybrać okres lub dzień tygodnia.
6. Wybrać cykl łączeniowy [1], [2], [3] lub [4].
7. Ustawić czas początku i końca danego cyklu łączeniowego.
8. Aby zamknąć menu, nacisnąć ↵.

Wskazówka

Aby wcześniej zakończyć ustawienia cyklu łączeniowego, naciskać przycisk ↵ do momentu pojawienia się żądanego ekranu.

Przedstawiony przykład:

- Program czasowy od poniedziałku do piątku („Pn-Pt”)
- Cykl łączeniowy [1]:
W godzinach od 5.00 do 8.30
- Cykl łączeniowy [2]:
W godzinach od 16.30 do 23.00



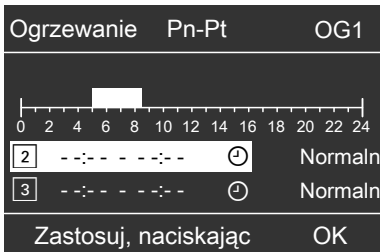
Przykład:

W celu ustawienia takiego samego programu czasowego dla wszystkich dni tygodnia oprócz poniedziałku: Wybrać okres „Poniedziałek-Niedziela” i ustawić program czasowy. Następnie wybrać „Poniedziałek” i ustawić program czasowy.

Ustawianie programu czasowego do ogrzewania... (ciąg dalszy)

Usuwanie cyklu łączeniowego

Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu. Na wyświetlaczu pojawi się wybrany cykl łączeniowy „- - : - -”.



Zmiana krzywej grzewczej

Na przebieg grzania instalacji wpływa nachylenie i poziom wybranej **krzywej grzewczej**. Dodatkowe dane dotyczące krzywej grzewczej znajdują się w rozdziale „Objaśnienia terminów” na stronie 53.

Ustawienie fabryczne:

- Nachylenie: 1,4
- Poziom krzywej grzewczej: 0
- Normalna temperatura pomieszczenia (wartość wymagana): 20°C
- Zredukowana temperatura pomieszczenia (wartość wymagana): 3°C

Menu rozszerzone:

- 1.
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
4. „Krzywa grzewcza”

5. „Nachylenie” lub „Poziom”

Wskazówka

Wskazówki na temat tego, kiedy i w jaki sposób można zmieniać nachylenie i poziom krzywej grzewczej, można otrzymać, naciskając przycisk ?.

6. Ustawić żadaną wartość.

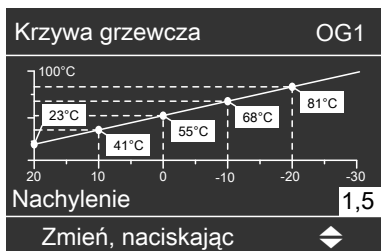
Przykład:

Zmiana nachylenia krzywej grzewczej do wartości 1,5.

Wykres przedstawia zmianę krzywej grzewczej po zmianie wartości nachylenia lub poziomu.

Ogrzewanie pomieszczeń

Zmiana krzywej grzewczej (ciąg dalszy)



W zależności od różnych wartości temperatury zewnętrznej (przedstawionych na osi poziomej) przypisane wartości wymaganej temperatury na zasilaniu dla obiegu grzewczego zaznaczone są kolorem białym.

Wyłączanie ogrzewania pomieszczeń

W przypadku obiegu grzewczego wyświetlanego w wierszu nagłówka

Menu główne

- ▶/◀ dla programu roboczego
„Tylko C.W.U.” (eksploatacja w lecie, brak ogrzewania pomieszczeń) lub
„Wyłączenie instalacji” (zabezpieczenie przed zamarzaniem)
- OK w celu potwierdzenia.

W przypadku innych obiegów grzewczych

Menu rozszerzone


- ☰
- „Ogrzewanie”
- Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
- „Program roboczy”
- „Tylko C.W.U.” (eksploatacja w lecie, brak ogrzewania pomieszczeń) lub
„Wyłączenie instalacji” (zabezpieczenie przed zamarzaniem)

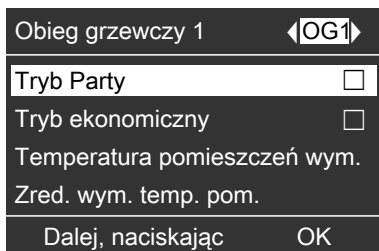
Funkcje komfortowe i oszczędzania energii

Wybór funkcji komfortowej „Tryb Party”

Za pomocą tej funkcji możliwa jest zmiana temperatury pomieszczenia na kilka godzin, np. gdy goście zostają wieczorem na dłużej. Nie jest przy tym konieczna zmiana dokonanych wcześniej ustawień regulacyjnych. W tej funkcji ciepła woda użytkowa jest dogrzewana do ustawionej temperatury wymaganej.

Menu rozszerzone

1. 
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
4. „Tryb Party”



5. Ustawić żądaną temperaturę pomieszczenia dla trybu Party.



Wskazanie w menu głównym



- Pomieszczenia ogrzewane są z żądaną temperaturą.
- Ciepła woda użytkowa jest dogrzewana do ustawionej temperatury wymaganej.

Zakończenie funkcji komfortowej

- Automatycznie po upływie 8 godzin lub
- Automatycznie po przełączeniu na standardowy tryb grzewczy zgodnie z programem czasowym lub
- Po przełączeniu „trybu "Party"” w menu rozszerzonym na „Wył.”.

Funkcje komfortowe i oszczędzania energii

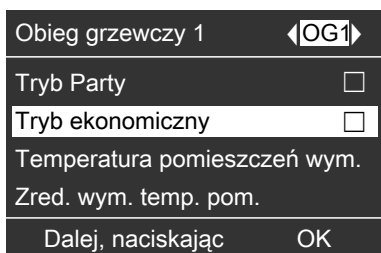
Funkcje komfortowe i oszczędzania energii (ciąg dalszy)

Wybór funkcji oszczędzania energii „Tryb ekonomiczny”

Aby oszczędzać energię, temperaturę pomieszczenia w **standardowym trybie grzewczym** można obniżyć. Np. podczas nieobecności w mieszkaniu przez kilka godzin.

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
4. „Tryb ekonomiczny”



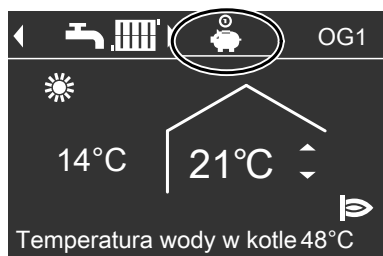
Wskazówka

Wskazanie ustawionej wartości wymaganej temperatury pomieszczenia nie zmienia się.

Zakończenie trybu ekonomicznego

- Automatycznie po przełączeniu na zredukowany tryb grzewczy zgodnie z programem czasowym.
- Po przełączeniu „**Trybu ekonomicznego**” w menu rozszerzonym na „**Wył.**”.

Wskazanie w menu głównym



Funkcje komfortowe i oszczędzania energii (ciąg dalszy)

Wybór funkcji oszczędzania energii „Program wakacyjny”

W celu oszczędzania energii, np. w przypadku dłuższej nieobecności podczas urlopu, można aktywować „**Program wakacyjny**”.

Regulator nastawiony jest w taki sposób, że program wakacyjny oddziałuje na **wszystkie** obiegi grzewcze. Jeżeli konieczne jest dokonanie zmian, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

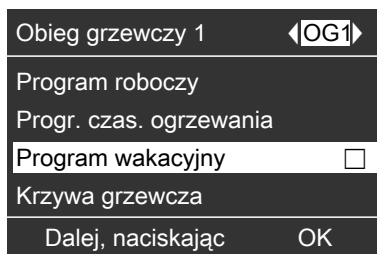
W zależności od ustawionego programu roboczego program wakacyjny może działać w różny sposób:

- Program roboczy „**Ogrzewanie i ciepła woda**”:
Pomieszczenia ogrzewane są z ustawioną zredukowaną temperaturą pomieszczenia (patrz strona 20). Podgrzew wody użytkowej jest wyłączony.
- Program roboczy „**Tylko C.W.U.**”:
Dla **wszystkich** obiegów grzewczych aktywne jest **tylko** zabezpieczenie przed zamrożeniem kotła grzewczego i podgrzewacza wody użytkowej.
- Program wakacyjny włącza się o godzinie 0.00 następnego dnia po wyjeździe i kończy się o godzinie 0.00 w dniu powrotu, tzn. w dniu wyjazdu i powrotu aktywny jest ustawiony program czasowy (patrz strona 22).

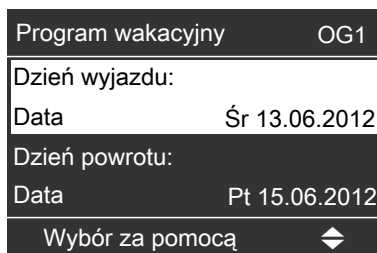
Menu rozszerzone:

1. ≡:
2. „**Ogrzewanie**”

3. „**Program wakacyjny**”



4. Ustawić żądany dzień wyjazdu i powrotu.



Przerwanie lub usuwanie programu wakacyjnego

Menu rozszerzone

1. ≡:
2. „**Ogrzewanie**”
3. „**Program wakacyjny**”
4. „**Usuń program**”

Podgrzew ciepłej wody użytkowej

Niezbędne ustawienia (podgrzew ciepłej wody użytkowej)

Jeśli ma być podgrzewana ciepła woda użytkowa, należy pamiętać o następujących aspektach:

- Czy ustawiona została żądana temperatura ciepłej wody użytkowej?
Ustawienia, patrz następny rozdział.
- Czy wybrany został prawidłowy program roboczy?
Ustawienia, patrz strona 28.
- Czy wybrany został żądany program czasowy?
Ustawienia, patrz strona 29.

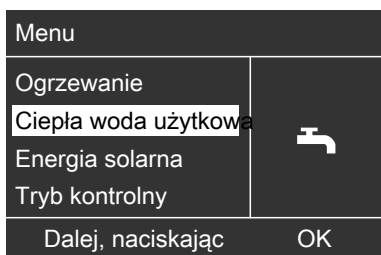
Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „C.W.U.”

3. „Wym. temp. C.W.U.”

4. Ustawić żądaną wartość.



Ustawianie programu roboczego do podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Wskazówka

*Regulator ustawiony jest w taki sposób, że podgrzew ciepłej wody użytkowej działa dla **wszystkich** obiegów grzewczych. Jeżeli konieczne jest dokonanie zmian, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.*




Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).

Ustawianie programu roboczego do podgrzewu... (ciąg dalszy)

4. „Program roboczy”
5. „Ogrzewanie i ciepła woda” (z ogrzewaniem pomieszczeń)
- lub
„Tylko C.W.U.” (eksploatacja w lecie, brak ogrzewania pomieszczeń)

Ustawianie programu czasowego do podgrzewu ciepłej wody użytkowej

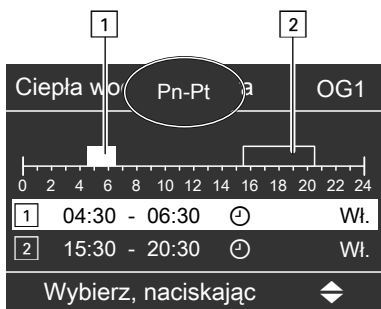
- Program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej składa się z różnych cykli łączeniowych. Fabrycznie dla **wszystkich dni tygodnia** ustawiony jest jeden cykl łączeniowy od godziny 5.30 do 22.00.
 - Fabrycznie dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej ustawiony jest **Tryb automatyczny**. Oznacza to, że w standardowym trybie grzewczym ciepła woda użytkowa dogrzewana jest do temperatury wymaganej. Aby w momencie rozpoczęcia standardowego trybu grzewczego dostępna była ciepła woda, cykl łączeniowy dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej rozpoczyna się automatycznie pół godziny wcześniej niż cykl łączeniowy dla standardowego trybu grzewczego.
 - Zamiast trybu automatycznego dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej można **indywidualnie** wybrać do 4 cykli łączeniowych dziennie, takich samych lub różnych dla każdego dnia tygodnia. Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić czas początku i końca cyklu.
 - Proszę pamiętać przy ustawianiu programów czasowych, że instalacja grzewcza potrzebuje nieco czasu, aby ogrzać wodę do wymaganej temperatury.
 - W „Menu rozszerzonym” w punkcie „Informacja” można sprawdzić aktualny program czasowy (patrz rozdział „Odczyt informacji” grupa „CWU”).
- Menu rozszerzone:
1. 
 2. „CWU”
 3. „Progr. czas. CWU”
 4. „Indywidualnie”
 5. Wybrać jeden lub kilka dni tygodnia.
 6. Wybrać cykl łączeniowy , , lub .
 7. Ustawić czas początku i końca danego cyklu łączeniowego.
 8. Nacisnąć , aby wyjść z menu.
- Wskazówka**
W celu wcześniejszego zakończenia ustawienia cyklu łączeniowego naciskać przycisk  do momentu pojawienia się żądanego ekranu.

Podgrzew ciepłej wody użytkowej

Ustawianie programu czasowego do podgrzewu... (ciąg dalszy)

Przedstawiony przykład:

- Program czasowy od poniedziałku do piątku („Pn-Pt”)
- Cykl łączeniowy [1]:
Od 4.30 do 6.30
- Cykl łączeniowy [2]:
Od 15.30 do 20.30

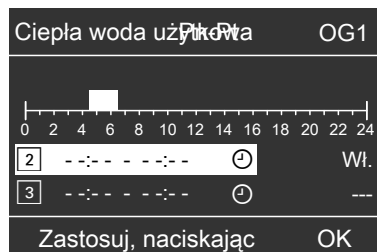


Przykład:

W celu ustawienia takiego samego programu czasowego dla wszystkich dni tygodnia oprócz poniedziałku: Wybrać okres „Poniedziałek–Niedziela” i ustawić program czasowy. Następnie wybrać „Poniedziałek” i ustawić program czasowy.

Usuwanie cyklu łączeniowego

Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu. Na wyświetlaczu pojawi się wybrany cykl łączeniowy „- - - - -”.



Higieniczny wygrzew wody

Np. do likwidacji bakterii legionelli. Firma instalatorska może aktywować tę funkcję, wprowadzając 2. wartość wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej. Ustawić w tym celu 4. cykl łączeniowy. W tym czasie ciepła woda użytkowa podgrzewana jest do 2. wartości wymaganej.

Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej bez programu czasowego

Wskazówka

Przynajmniej dla jednego obiegu grzewczego instalacji musi być ustawiony program roboczy „Ogrzewanie i ciepła woda” lub „Tylko ciepła woda”

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ogrzewanie”

Ustawianie programu czasowego do podgrzewu... (ciąg dalszy)

3. „Tryb Party”
4. Wyłączyć „Tryb Party”, przełączając na „Wyt.”, aby nie doszło do niezamierzonego ogrzewania pomieszczeń, w których panuje normalna temperatura.

Instalacja grzewcza z pompą cyrkulacyjną

Dodatkowe informacje dotyczące pompy cyrkulacyjnej znajdują się w rozdziale „Objaśnienia terminów” na stronie 57.

- Fabrycznie dla programu czasowego pompy cyrkulacyjnej ustawiony jest **Tryb automatyczny**. Oznacza to, że włączenie pompy cyrkulacyjnej odbywa się równoległe do programu czasowego podgrzewu wody użytkowej.
- Zamiast trybu automatycznego dla pompy cyrkulacyjnej można **indywidualnie** wybrać do 4 cykli łączeniowych dziennie, takich samych lub różnych dla każdego dnia tygodnia. Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić czas początku i końca cyklu.
- W menu w punkcie „Informacja” można sprawdzić aktualny program czasowy (patrz rozdział „Odczyt informacji”, grupa „C.W.U.....”).

Wskazówka

Aktywację pompy cyrkulacyjnej zaleca się tylko w okresach, gdy pobierana jest ciepła woda użytkowa.

Menu rozszerzone:

1. ≡
2. „C.W.U.”

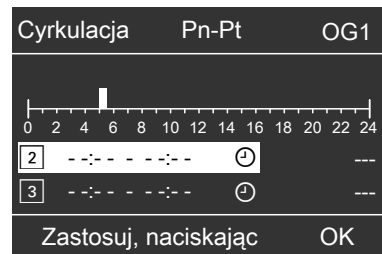
3. „Prog. czas. cyrkul.”
4. „Indywidualnie”
5. Wybrać jeden lub kilka dni tygodnia.
6. Wybrać cykl łączeniowy [1], [2], [3] lub [4].
7. Ustawić czas początku i końca danego cyklu łączeniowego.

Wskazówka

W celu wcześniejszego przerwania ustawień naciskać przycisk ↵ do momentu pojawienia się żądanego ekranu.

Usuwanie cyklu łączeniowego dla pompy cyrkulacyjnej

Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu. Na wyświetlaczu pojawi się wybrany cykl łączeniowy „- - : - - -”.



Podgrzew ciepłej wody użytkowej

Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Wyłączony ma być podgrzew wody użytkowej oraz ogrzewanie pomieszczeń.

W przypadku obiegu grzewczego wyświetlanego w wierszu nagłówka

Menu główne

1. ►/◄ dla programu roboczego „**Wyłączenie instalacji**” (zabezpieczenie przed zamarzaniem).
2. **OK** w celu potwierdzenia.

W przypadku innych obiegów grzewczych

Menu rozszerzone

1. ≡
2. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
3. „**Ogrzewanie**”
4. „**Program roboczy**”
5. „**Wyłączenie instalacji**” (zabezpieczenie przed zamarzaniem)

Wyłączony ma być podgrzew wody użytkowej, lecz pomieszczenia mają być ogrzewane.

Menu rozszerzone

1. ≡
2. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
3. „**Ogrzewanie**”
4. „**Program roboczy**”
5. „**Ogrzewanie i ciepła woda**”
6. ↩ aż do menu.
7. „**C.W.U.**”
8. „**Wym. temp. C.W.U.**”
9. Ustawić wartość 10°C.

Ustawianie kontrastu wyświetlacza

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Kontrast”

4. Ustawić żądany kontrast.

Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza

Konieczna jest poprawa jakości wyświetlania tekstów. W tym celu należy zmienić jasność trybu „Obsługa”.

Można również zmienić jasność dla wygaszacza ekranu.

3. „Jasność”

4. „Obsługa” lub „Wygaszacz ekranu”

5. Ustawić żądaną jasność.

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

Wprowadzanie nazwy dla obiegów grzewczych

Obiegi grzewcze 1, 2 i 3 („OG1”, „OG2” i „OG3”) można nazwać indywidualnie. Skrót „OG1”, „OG2” i „OG3” pozostają niezmienione.

Menu rozszerzone



1. 



2. „Ustawienia”

3. „Nazwa ob. grzewczego”

4. „Obieg grzewczy 1”, „Obieg grzewczy 2” lub „Obieg grzewczy 3”

5. „Zmień”

6. Za pomocą / można wybrać żądany znak.

7. Za pomocą / można przejść do następnego znaku.

8. Naciśnięcie **OK** powoduje zapisanie wszystkich wprowadzonych znaków i wyjście z menu.

Wskazówka

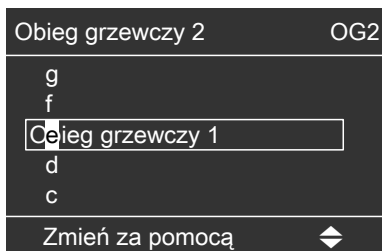
Za pomocą „Przywrócić?” wprowadzona nazwa jest usuwana i ponownie pojawia się „Obieg grzewczy 1” itd.

Przykład:

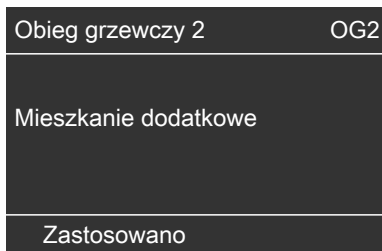
Nazwa dla „Obieg grzewczy 2”: Mieszkanie dodatkowe

Dalsze nastawy

Wprowadzanie nazwy dla obiegów grzewczych (ciąg dalszy)



W menu dla „**Obieg grzewczy 2**” pojawi się nazwa „Mieszkanie dodatkowe”.



Zmiana menu głównego

W górnym wierszu menu głównego mają być wyświetlane dane dotyczące obiegu grzewczego 2 (OG2) lub obiegu grzewczego 3 (OG3) (patrz strona 10).

3. „**Menu główne**”
4. Wybrać obieg grzewczy.

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „**Ustawienia**”

Ustawianie daty i godziny

Data i godzina są ustawione fabrycznie. Jeżeli instalacja grzewcza była wyłączona przez dłuższy czas, konieczne może być ustawienie daty i godziny.

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „**Ustawienia**”

Ustawianie daty i godziny (ciąg dalszy)

3. „Godzina/data”
4. Ustawić godzinę i datę.

Ustawianie języka

Menu rozszerzone

1. 
2. „Ustawienia”

3. „Język”

4. Ustawić żądany język.

Ustawianie jednostki temperatury (°C/°F)

Ustawienie fabryczne: °C

Menu rozszerzone

1. 
2. „Ustawienia”


3. „Jednostka temperatury”

4. Ustawić jednostkę temperatury „°C” lub „°F”.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Wszystkie zmodyfikowane wartości każdego obiegu grzewczego można przywrócić do ustawień fabrycznych.

Menu rozszerzone

1. 
2. „Ustawienia”
3. „Ustawienie podstawowe”
4. „Obieg grzewczy 1”, „Obieg grzewczy 2” lub „Obieg grzewczy 3”

Zresetowane zostaną następujące ustawienia i wartości:

- Wartość wymagana temperatury pomieszczenia przy standardowym trybie grzewczym („**Wym. temp. pomieszcz.**”).
- Wartość wymagana temperatury pomieszczenia przy zredukowanym trybie grzewczym („**Wym. zred. temp. pomieszcz.**”).
- Program roboczy („**Program roboczy**”).
- Wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej („**Temp. wym. CWU**”).
- Program czasowy ogrzewania pomieszczeń („**Progr. czas. ogrzewania**”).



Dalsze nastawy

Przywracanie ustawień fabrycznych (ciąg dalszy)

- Program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej („**Progr. czas. CWU**”)
- Program czasowy pompy cyrkulacyjnej („**Progr. czas. cyrkul.**”)
- Nachylenie („**Nachylenie**”) i poziom („**Poziom**”) krzywej grzewczej

Usunięte zostają tryb Party, tryb ekonomiczny i program wakacyjny.

Odczyt informacji

W zależności od przyłączonych urządzeń i dokonanych ustawień można sprawdzić aktualne temperatury i stany robocze.

W menu rozszerzonym informacje podzielone są na grupy:

- „Ogólnie”
- „Obieg grzewczy 1”
- „Obieg grzewczy 2”
- „Obieg grzewczy 3”
- „C.W.U.”
- „Solar”
- „Reset danych”

Wskazówka

Jeżeli nazwy obiegów grzewczych zostały zmienione (patrz rozdział „Wprowadzanie nazwy dla obiegu grzewczego”), pojawi się odpowiednia nazwa obiegu grzewczego.

Szczegółowy opis możliwości odczytu danych poszczególnych grup znajduje się w rozdziale „Możliwości odczytu w menu rozszerzonym”.

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Informacje”
3. Wybrać odpowiednią grupę.
4. Wybrać wymagany odczyt.

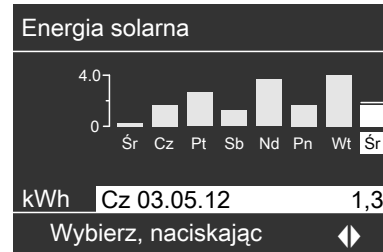
Odczyt dotyczący instalacji solarnych

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Energia solarna”

Na wykresie pokazywany jest uzysk energii solarnej.

Linia migająca na wykresie oznacza, że dany dzień jeszcze się nie skończył.



Wskazówka

Inne możliwości odczytu, np. dotyczące godzin pracy pompy obiegu solarnego, znajdują się w menu rozszerzonym w punkcie „Informacje”, w grupie „Kolektor słoneczny”.

Reset danych

Możliwe jest zresetowanie następujących danych:


- Godziny pracy palnika.
- Zużycie paliwa, jeżeli zostało ustawione przez firmę instalatorską.
- Dane dot. instalacji solarnej: Uzysk energii solarnej, godziny pracy pompy obiegu solarnego i godziny pracy na wyjściu 22.
- Wszystkie wymienione dane równocześnie.

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Informacje”
3. „Reset danych”

Odczyty

Odczyt komunikatu o konserwacji

Jeżeli instalacja grzewcza wymaga konserwacji, na wyświetlaczu miga symbol  i wyświetlany jest komunikat „**Konserwacja**”.

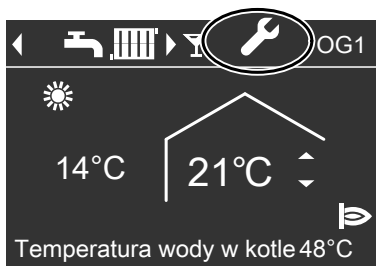


1. Za pomocą przycisku **OK** można wyświetlić przyczynę konserwacji.



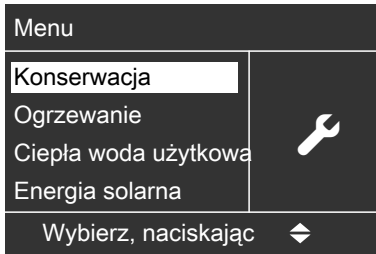
2. Za pomocą przycisku **?** można wyświetlić informacje dotyczące wymaganej konserwacji.
3. W celu potwierdzenia komunikatu o konserwacji należy postępować zgodnie z instrukcjami w menu. Powiadomić firmę instalatorską. Komunikat o konserwacji zostanie przeniesiony do menu.

Wskaźnik w menu głównym



Odczyt komunikatu o konserwacji (ciąg dalszy)

Wskazanie w menu rozszerzonym



Wskazówka


Jeżeli konserwacja może zostać przeprowadzona w późniejszym terminie, komunikat o konserwacji ponownie pojawi się w następnym poniedziałek.

Wyświetlanie potwierdzonego komunikatu o konserwacji

Menu rozszerzone

- ☰
- „Konserwacja”

Odczyt zgłoszenia usterki

Jeżeli w instalacji grzewczej wystąpiły usterki, na wyświetlaczu miga symbol  i wyświetlany jest komunikat „Usterka”. Ponadto miga czerwony sygnalizator usterki (patrz rozdział „Włączanie instalacji grzewczej”).



1. Za pomocą przycisku **OK** można wyświetlić przyczynę usterki.

Usterka	
Czujnik zewnętrzny	18
Usterka	A2
Potwierdź, naciskając OK	

2. Za pomocą przycisku **?** można wyświetlić informacje dotyczące zachowania się instalacji grzewczej. Ponadto wyświetlone zostaną wskazówki dot. czynności, jakie należy wykonać **przed** poinformowaniem firmy instalatorskiej.



Odczyty

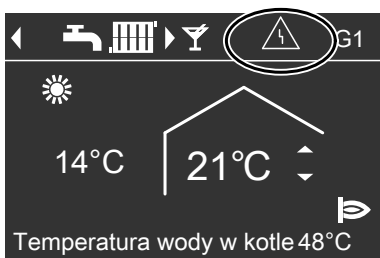
Odczyt zgłoszenia usterki (ciąg dalszy)

3. Zanotować przyczynę i kod usterki wyświetlone obok po prawej stronie. W przykładzie: „**Czujnik zewnętrzny 18**” i „**Usterka A2**”.
Dzięki temu pracownicy firmy będą mogli poczynić przygotowania do naprawy, a użytkownik nie poniesie dodatkowych kosztów.
4. W celu potwierdzenia komunikatu o usterce, należy postępować zgodnie z instrukcjami w menu.
Komunikat o usterce zostanie przeniesiony do menu.

Wskazówka

- Jeżeli komunikaty o usterkach powodowały włączenie urządzenia sygnalizacyjnego (np. sygnalizatora akustycznego), po zatwierdzeniu komunikatu o usterce zostanie ono wyłączone.
- Jeżeli usunięcie usterki może być przeprowadzone w późniejszym terminie, komunikat o usterce pojawi się następnego dnia oraz nastąpi ponowne włączenie urządzenia sygnalizacyjnego.

Wskaźnik w menu głównym

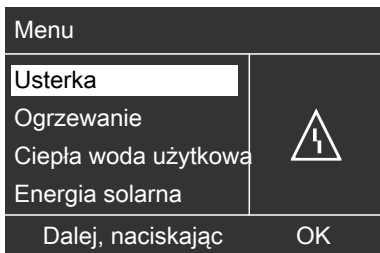


Wywołanie potwierdzonego komunikatu o usterce

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Usterka”

Wskaźanie w menu rozszerzonym



Tryb kontrolny kominiarza


Tryb kontrolny kominiarza do pomiaru spalin przy podwyższonej na krótko temperaturze wody w kotle.

Tryb kontrolny kominiarza może być aktywowany wyłącznie przez kominiarza podczas corocznej kontroli.

Menu rozszerzone

1. 

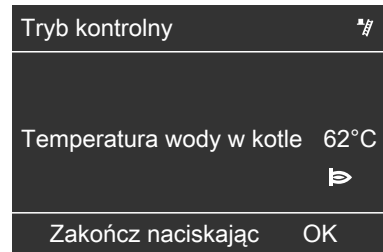
2. „**Tryb kontrolny**”

Jeśli aktualny w danym momencie strumień objętościowy nie jest wystarczający do trybu kontrolnego, pojawia się komunikat „**Kontrola strumienia objętościowego**” i symbol .


Zadbać o wystarczający odbiór ciepła (np. otworzyć zawory grzejnikowe).

Następnie można aktywować tryb kontrolny, naciskając **OK**.

3. „**Kontrola spalin wł.**”



Zostają uruchomione następujące funkcje:

- Palnik zostaje włączony (na wyświetlaczu pojawia się symbol .

Wskazówka

Włączenie palnika można opóźnić, np. przez podgrzew wstępny oleju opałowego.

- Pompy zostają włączone, a mieszadła pozostają w funkcji regulacyjnej.
- Regulacja temperatury wody w kotle odbywa się poprzez regulator temperatury.

Tryb kontrolny kominiarza

Tryb kontrolny kominiarza (ciąg dalszy)

Wskazówka

Tryb kontrolny kominiarza może być aktywowany także wówczas, gdy firma instalatorska zablokowała jego obsługę.

Kończenie trybu kontrolnego kominiarza

- Automatycznie po 30 min.
lub
- Nacisnąć przycisk **OK**.

Temperatura w pomieszczeniach za niska

Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Włączyć wyłącznik zasilania (patrz rysunki od strony 16). ■ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz pomieszczenia technicznego). ■ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
Nieprawidłowo ustawiony regulator lub zdalne sterowanie.	<p>Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Program „Ogrzewanie i ciepła woda” musi być ustawiony (patrz strona 21) ■ Temperatura pomieszczenia (patrz strona 20) ■ Godzina (patrz strona 34) ■ Program czasowy (patrz strona 22)
Tylko w trybie pracy z podgrzewem ciepłej wody użytkowej: Priorytet podgrzewu ciepłej wody użytkowej jest aktywny.	<p>Odczekać, aż pojemnościowy podgrzewacz wody nagrzeje się.</p> <p>Przy eksploatacji z podgrzewaczem przepływowym zakończyć pobór ciepłej wody użytkowej.</p>
Brak paliwa.	<p>Eksploatacja na olej/gaz płynny: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić.</p> <p>Przy gazie ziemnym: Otworzyć zawór odcinający gaz. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.</p>
Komunikat „ Automat palnikowy ” pojawia się na wyświetlaczu.	<p>Nacisnąć przycisk R (patrz strona 16). Potwierdzić usterkę (patrz strona 40). Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską. Komunikat o usterce wyświetlany będzie do momentu usunięcia przyczyny usterki.</p>
„ Usterka ” jest wyświetlana na wyświetlaczu i miga czerwony sygnalizator usterki.	<p>Odczytać rodzaj usterki i potwierdzić usterkę (patrz strona 40). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.</p>

Co robić gdy?

Temperatura w pomieszczeniach za niska (ciąg dalszy)

Przyczyna	Sposób usunięcia
Silnik mieszacza jest uszkodzony	Ustawić ręcznie mieszacz.
Ususzanie jastrychu jest aktywne	Firma instalatorska ustawiła program osuszania jastrychu. Poczekać, aż osuszanie jastrychu zostanie automatycznie zakończone.

Temperatura w pomieszczeniach za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowo ustawiony regulator lub zdalne sterowanie.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: <ul style="list-style-type: none">■ Temperatura pomieszczenia (patrz strona 20)■ Godzina (patrz strona 34)■ Program czasowy (patrz strona 22)
„Usterka” jest wyświetlana na wyświetlaczu i miga czerwony sygnalizator usterki.	Odczytać rodzaj usterki i potwierdzić usterkę (patrz strona 40). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.
Silnik mieszacza jest uszkodzony	Ustawić ręcznie mieszacz.
Ususzanie jastrychu jest aktywne	Firma instalatorska ustawiła program osuszania jastrychu. Poczekać, aż osuszanie jastrychu zostanie automatycznie zakończone.

Brak ciepłej wody

Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Włączyć wyłącznik zasilania (patrz rysunki od strony 16). ■ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz pomieszczenia technicznego). ■ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
Nieprawidłowo ustawiony regulator lub zdalne sterowanie.	<p>Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Podgrzew ciepłej wody użytkowej musi być aktywny (patrz strona 28) ■ Temperatura ciepłej wody użytkowej (patrz strona 28) ■ Program czasowy (patrz strona 29) ■ Godzina (patrz strona 34)
Brak paliwa.	<p>Eksplatacja na olej/gaz płynny: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić.</p> <p>Przy gazie ziemnym: Otworzyć zawór odcinający gaz. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.</p>
„Usterka” jest wyświetlana na wyświetlaczu i miga czerwony sygnalizator usterki.	Odczytać rodzaj usterki i potwierdzić usterkę (patrz strona 40). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.

Temperatura ciepłej wody za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowo ustawiony regulator.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować temperaturę ciepłej wody użytkowej (patrz strona 28)

Symbol „” miga i pojawia się komunikat „Usterka”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w instalacji grzewczej	Postępować zgodnie z opisem na stronie 39.

Co robić gdy?

Symbol „🔧” miga i pojawia się komunikat „Serwis”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nadszedł termin konserwacji ustawiony przez firmę instalatorską.	Postępować zgodnie z opisem na stronie 38.

Wyświetlany jest komunikat „Obsługa zablokowana”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Obsługa tej funkcji jest zablokowana.	Blokadę może usunąć firma instalatorska.

Wyświetlany jest komunikat „Przełączanie z zewnątrz”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Program roboczy, który ustawiony jest na regulatorze, został przełączony przez zewnętrzne urządzenie sterujące, np. zestaw uzupełniający EA1.	Usuwanie usterki nie jest konieczne.

Wyświetlany jest komunikat „Program zewnętrzny”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Program roboczy, który jest ustawiony na regulatorze, został przełączony przez moduł komunikacyjny Vitocom.	Można zmienić program roboczy.

Utrzymanie techniczne

Czyszczenie

Ekran interfejsu użytkownika można czyścić szmatką z mikrofibry.

Urządzenia można czyścić używając dostępnych w handlu środków czyszczących (z wyjątkiem środków do szorowania).

Przegląd techniczny i konserwacja

Przegląd i konserwacja instalacji grzewczych regulowana jest przepisami rozporządzenia dot. oszczędzania energii oraz normami DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 i DIN 1988-8.

Regularnie przeprowadzana konserwacja gwarantuje bezusterkową, energooszczędną, przyjazną dla środowiska i bezpieczną eksploatację grzewczą. Najpóźniej po sezonie grzewczym instalacja grzewcza musi być poddana konserwacji przez autoryzowaną firmę instalatorską. W tym celu najkorzystniej jest zawrzeć umowę dot. konserwacji i przeglądu technicznego z autoryzowanym instalatorem urządzeń grzewczych.

Kocioł grzewczy

Wraz z rosnącym zabrudzeniem kotła grzewczego wzrasta temperatura spalin, a tym samym straty energii. Z tego względu raz do roku należy przeprowadzić czyszczenie kotła grzewczego.

Pojemnościowy podgrzewacz wody (jeżeli jest zainstalowany)

Zgodnie z normą DIN 1988-8 i EN 806 należy poddać podgrzewacz konserwacji lub czyszczeniu najpóźniej w dwa lata po uruchomieniu, a następnie w razie potrzeby.

Czyszczenie pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej wewnątrz, włącznie z przyłączami wody użytkowej, może wykonywać tylko autoryzowany instalator urządzeń grzewczych.

W przypadku, gdy na zasilaniu podgrzewacza zimną wodą znajduje się urządzenie do uzdatniania wody (np. śluza lub wtryskiwacz), wkład musi zostać wymieniony w przewidzianym terminie. W tym przypadku prosimy o przestrzeżenie wskazówek producenta.

Dodatkowo w przypadku podgrzewacza Vitocell 100:

Zaleca się przeprowadzenie raz do roku przez autoryzowanego instalatora urządzeń grzewczych kontroli działania anody magnezowej.

Kontrolę działania anody można wykonywać nie przerywając eksploatacji. Instalator powinien zmierzyć prąd ochronny przy pomocy przyrządu do kontroli anod.

Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym

Utrzymanie techniczne (ciąg dalszy)

Zawór bezpieczeństwa (podgrzewacz ciepłej wody użytkowej)

Co pół roku użytkownik lub autoryzowany instalator urządzeń grzewczych ma obowiązek sprawdzać za pomocą sprężonego powietrza prawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa. Istnieje niebezpieczeństwo zanieczyszczenia gniazda zaworu (patrz instrukcja producenta zaworu).

Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)

Ze względów higieny postępować w następujący sposób:

- w filtrach nie nadających się do przepłukiwania powrotnego należy co 6 miesięcy wymieniać wkładkę filtra (kontrola wzrokowa co 2 miesiące).
- Filtry z przepłukiwaniem powrotnym należy przepłukiwać co 2 miesiące.

Zamawianie oleju opałowego

Jakość oleju opałowego

Vitoladens przeznaczony jest do spalania oleju opałowego lekkiego o niskiej zawartości siarki wg DIN 51603-EL-1 (zawartość siarki maks. 50 ppm). Przy zastosowaniu paliwa o niskiej zawartości siarki można zrezygnować z neutralizacji kondensatu (zgodnie z arkuszem roboczym ATV-DVWK-A 251).

Dodatki uszlachetniające

Dodatki uszlachetniające mogą być zastosowane, jeżeli wykazują następujące własności:

- Polepszenie możliwości przechowywania paliwa.
- Podwyższenie stabilności termicznej paliwa.
- Zmniejszenie intensywności zapachów wydzielanych przy tankowaniu.



Uwaga

Dodatki uszlachetniające mogą pozostawiać resztki w procesie spalania i wpływać negatywnie na bezpieczeństwo eksploatacji. Stosowanie dodatków uszlachetniających pozostawiających osad jest zabronione.

Dodatki polepszające spalanie

Dodatki polepszające spalanie są substancjami optymalizującymi spalanie oleju.

Ewentualne pytania prosimy kierować do firmy instalatorskiej.

Stosowanie dodatków polepszających spalanie w przypadku palników olejowych firmy Viessmann nie jest konieczne, gdyż pracują one w sposób wydajny i z niewielką ilością zanieczyszczeń.



Uwaga

Dodatki polepszające spalanie mogą pozostawiać resztki w procesie spalania i wpływać negatywnie na bezpieczeństwo eksploatacji. Stosowanie dodatków polepszających spalanie, ale pozostawiających osad, jest niedopuszczalne.

Biopaliwa

Biopaliwa produkowane są z olejów roślinnych, np. oleju słonecznikowego lub rzepakowego.

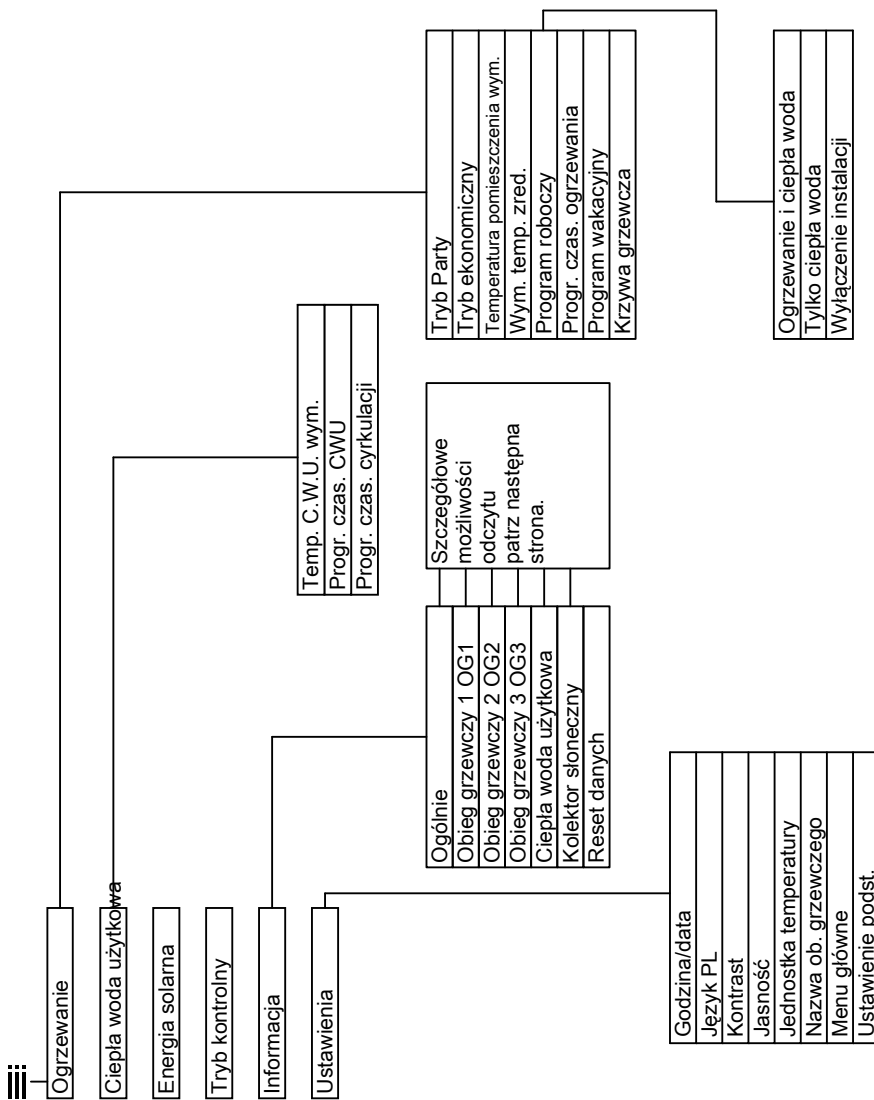


Uwaga

Biopaliwa mogą prowadzić do uszkodzenia palników olejowych firmy Viessmann. Stosowanie ich jest zabronione.

Przegląd menu

Menu rozszerzone



Przegląd menu (ciąg dalszy)

Możliwości odczytu w menu rozszerzonym

Wskazówka

W zależności od wyposażenia instalacji grzewczej nie wszystkie wymienione możliwości odczytu są dostępne.

W przypadku informacji oznaczonych za pomocą ►, można odczytać szczegółowe dane.

Ogólnie

„Temp. zewnętrzna”
„Temperatura w kotle”
„Wspólna temp. zasilania” (Wspólna temperatura zasilania)
„Temp. spalin”
„Palnik”
„Godziny pracy”
„Palnik 1. stopnia”
„Godziny pracy”
„Palnik 2. stopnia”
„Godziny pracy”
„Zużycie paliwa”
„Pomocnicza pompa zasilająca”
„Zbiorcze zgłaszanie usterek”
„Nr odbiornika”
„Wejścia zest. uzup. EA1” ►
„Wzmacniacz bezprz. tak/nie”
„Bezprz. czujnik temp. zewn.” ►
„Bezprz. moduł zdal. ster.” ►
„Godzina”
„Data”
„Sygnał zeg. radiow.”

Obieg grzewczy 1 (OG1)

„Program roboczy” ►
„Status roboczy:” ►
„Program czasowy” ►
„Wym. temp. pom.”
„Temp.pomieszcz.”
„Zred. wym. temp. pomieszcz.”
„Zewn. wym. temp. pom.”
„Wym. temp. "Party"”
„Nachylenie”
„Poziom”
„Pompa obiegu grzewczego”
„Program wakacyjny” ►

Obieg grzewczy 2, 3 (OG2, OG3)

„Program roboczy” ►
„Status roboczy:” ►
„Program czasowy” ►
„Wym. temp. pom.”
„Temp.pomieszcz.”
„Zred. wym. temp. pomieszcz.”
„Wym. temp. pomieszcz. z zewn.”
„Wym. temp. "Party"”
„Nachylenie”
„Poziom”
„Pompa obiegu grzewczego”
„Mieszacz”
„Temperatura na zasilaniu”
„Temp. powrotu”
„Program wakacyjny” ►

Załącznik

Przeгляд menu (ciąg dalszy)

Ciepła woda użytkowa

„Progr. czas. CWU”	▶
„Progr. czas. cyrkul.”	▶
„Temp. ciepłej wody użytkowej”	
„Pompa ładująca podgrzewacza”	
„Pompa cyrkulacyjna”	
„Przełącznik przepływu”	
„Płyty wymiennik ciepła”	▶

Solar

„Temp. kolektora”	
„C.W.U. z ob. solar.”	
„Pompa obiegu solarnego”	
„Histrogr. energii solar.”	▶
„Energia solarna”	
„Pompa obiegu solarnego”	
„Pręd. obr. pompy ob. solar.”	
„Ogr. dogrzewu CWU”	
„SM1 wyjście 22”	
„SM1 wyjście 22”	
„Czujnik 7”	
„Czujnik 10”	
„Ogr. dogrzewu ogrzew.”	

Objaśnienia terminów

Praca z obniżeniem temperatury (zredukowany tryb grzewczy)

Patrz „Zredukowany tryb grzewczy”.

Program roboczy

Za pomocą programu roboczego można określić, czy włączone będzie ogrzewanie pomieszczeń i podgrzew wody użytkowej, czy tylko podgrzew wody użytkowej. Można także określić, czy ogrzewanie zostanie wyłączone z zastosowaniem kontroli zabezpieczenia przed zamarzaniem.

Możliwy jest wybór następujących programów roboczych:

- **„Ogrzewanie i ciepła woda”**
Pomieszczenia są ogrzewane, woda użytkowa jest podgrzewana (eksploatacja w zimie).
- **„Tylko ciepła woda użytkowa”**
Woda użytkowa jest podgrzewana, brak ogrzewania pomieszczeń (eksploatacja w lecie).
- **„Wyłączenie instalacji”**
Zabezpieczenie przed zamarznięciem kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza wody jest aktywne, ogrzewanie pomieszczeń wyłączone, podgrzew wody użytkowej wyłączony.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Wskazówka

Nie ma możliwości wybrania programu roboczego do ogrzewania pomieszczeń bez podgrzewu wody użytkowej. Jeżeli ogrzewane są pomieszczenia, z reguły potrzebna jest także ciepła woda (eksploatacja w zimie).

Jeżeli ogrzewane mają być tylko pomieszczenia, należy wybrać program roboczy „Ogrzewanie i ciepła woda” i ustawić temperaturę ciepłej wody na wartość 10°C (patrz strona 32). Dzięki temu woda użytkowa nie jest bez potrzeby podgrzewana, a zabezpieczenie pojemnościowego podgrzewacza wody przed zamrożeniem jest zapewnione.

Status roboczy

W programie roboczym „Ogrzewanie i ciepła woda” status roboczy „standardowy tryb grzewczy” (patrz strona 55) zmienia się na status roboczy „zredukowany tryb grzewczy” (patrz strona 56) i odwrotnie. Czasy zmiany statusów roboczych określa się przy ustawianiu programu czasowego.

Zestaw uzupełniający dla obiegu grzewczego z mieszaczem

Podzespół (wyposażenie dodatkowe) do regulacji obiegu grzewczego z mieszaczem.

Patrz „Mieszacz”.

Krzywa grzewcza

Krzywe grzewcze obrazują związek między temperaturą zewnętrzną, temperaturą pomieszczenia (wartość wymagana), temperaturą wody w kotle lub na zasilaniu (obiegu grzewczego). Im niższa temperatura zewnętrzna, tym wyższa temperatura wody w kotle lub na zasilaniu (obiegu grzewczego).

Aby dla każdej temperatury zewnętrznej zagwarantować wystarczająco dużo energii cieplnej przy minimalnym zużyciu paliwa, konieczne jest uwzględnienie właściwości budynku i instalacji grzewczej. W tym celu firma instalatorska ustawia krzywą grzewczą.

Wskazówka

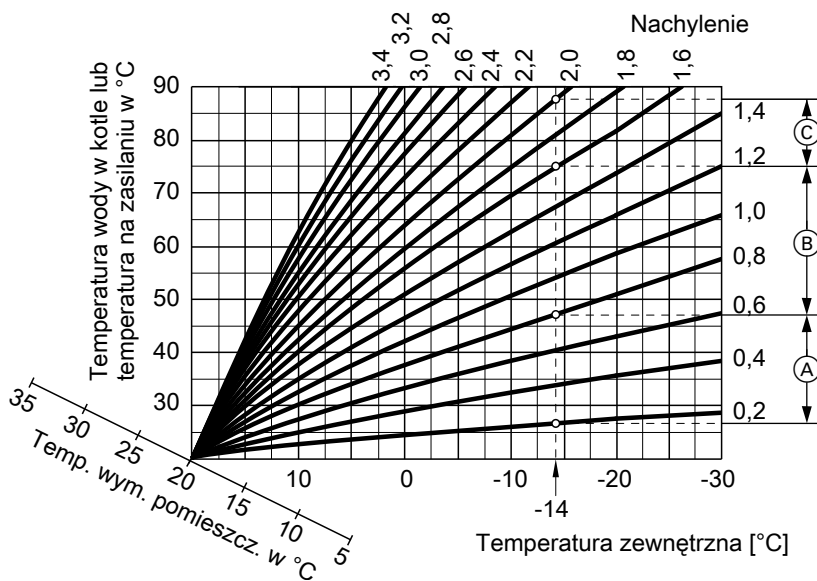
Jeżeli w posiadanej instalacji grzewczej dostępne są obiegi grzewcze z mieszaczem, temperatura wody na zasilaniu dla obiegu grzewczego bez mieszacza jest wyższa o ustawioną różnicę od temperatury wody na zasilaniu dla obiegów grzewczych z mieszaczem.

Podane krzywe grzewcze obowiązują przy następujących ustawieniach:

- Poziom krzywej grzewczej = 0
- Normalna temperatura pomieszczenia (wartość wymagana) = 20°C

Załącznik

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)



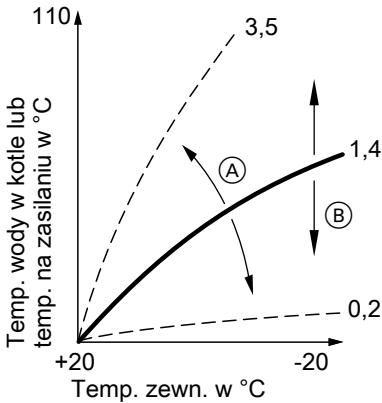
Przykład:

Dla temperatury zewnętrznej -14°C :

- Ⓐ Instalacja ogrzewania podłogowego, nachylenie 0,2 do 0,8
- Ⓑ Ogrzewanie niskotemperaturowe, nachylenie 0,8 do 1,6
- Ⓒ Instalacja grzewcza o temperaturze wody w kotle powyżej 75°C , nachylenie 1,6 do 2,0

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Fabrycznie ustawiono nachylenie = 1,4 i poziom = 0.



- (A) Zmiana nachylenia:
Kąt nachylenia krzywej grzewczej zmienia się.
- (B) Zmiana poziomu:
Krzywe grzewcze przesuwane są równolegle w kierunku pionowym.

Obieg grzewczy

Obieg grzewczy to zamknięty obieg pomiędzy kotłem grzewczym a grzejnikami, przez który przepływa woda grzewcza.

W jednej instalacji grzewczej dostępnych jest kilka obiegów grzewczych, np. jeden obieg grzewczy dla pomieszczeń mieszkania głównego i jeden obieg grzewczy dla pomieszczeń mieszkania dodatkowego.

Pompa obiegu grzewczego

Pompa obiegu do obiegu wody grzewczej w obiegu grzewczym.

Temperatura rzeczywista

Aktualna temperatura w momencie odczytu; np. rzeczywista temperatura ciepłej wody użytkowej.

Mieszacz

Mieszacz miesza wodę ogrzewaną w kotłach grzewczych ze schłodzoną wodą powracającą z obiegu grzewczego. Woda dogrzana w ten sposób, zgodnie z zapotrzebowaniem tłoczona jest do obiegu grzewczego za pomocą pompy obiegu grzewczego. Regulator dostosowuje za pośrednictwem mieszacza temperaturę obiegu grzewczego do różnych warunków, np. do zmienionej temperatury zewnętrznej.

Wyłączenie na noc

Patrz „Zredukowany tryb grzewczy”.

Standardowy tryb grzewczy

W okresach, w których mieszkańcy przebywają w domu w ciągu dnia, pomieszczenia ogrzewane są w standardowym trybie grzewczym. Okresy takie określone są w programie czasowym do ogrzewania pomieszczeń. W takich okresach pomieszczenia ogrzewane są z normalną temperaturą pomieszczenia.

Normalna temperatura pomieszczenia

W okresach, w których mieszkańcy przebywają w domu w ciągu dnia, ustawiana jest normalna temperatura pomieszczenia (patrz strona 20).

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Eksplotacja z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni

Powietrze do spalania zasysane jest z pomieszczenia, w którym ustawiony jest kocioł grzewczy.

Eksplotacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz

Powietrze do spalania zasysane jest spoza budynku.

Zredukowany tryb grzewczy

W okresach nieobecności lub w nocy pomieszczenia ogrzewane są w zredukowanym trybie grzewczym (praca z obniżeniem temperatury). Okresy takie określane są w programie czasowym do ogrzewania pomieszczeń. W takich okresach pomieszczenia ogrzewane są ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia.

Zredukowana temperatura pomieszczenia

W okresach nieobecności w domu lub w nocy ustawiana jest zredukowana temperatura pomieszczenia (patrz strona 20). Patrz również „Zredukowany tryb grzewczy”.

Zawór bezpieczeństwa

Urządzenie zabezpieczające, które musi zostać zamontowane przez firmę instalatorską w przewodzie zimnej wody. Zawór bezpieczeństwa otwiera się automatycznie, aby ciśnienie w pojemnościowym podgrzewaczu wody nie wzrosło zbyt wysoko.

Pompa obiegu solarnego

Dotyczy instalacji solarnych. Pompa obiegu solarnego przetłacza schłodzony czynnik grzewczy z wymiennika ciepła pojemnościowego podgrzewacza wody do kolektorów.

Temperatura wymagana

Ustawiona temperatura, która powinna zostać osiągnięta; np. wymagana temperatura ciepłej wody użytkowej.

Eksplotacja w lecie

Program roboczy „**Tylko C.W.U.**”. Podczas ciepłej pory roku, tj. kiedy pomieszczenia nie muszą być ogrzewane, możliwe jest wyłączenie trybu grzewczego. Kocioł grzewczy nadal pracuje w celu podgrzewu ciepłej wody użytkowej.

Pompa ładująca podgrzewacza

Pompa obiegowa do podgrzewu wody użytkowej w pojemnościowym podgrzewaczu wody.

Filtr wody użytkowej

Urządzenie oczyszczające wodę użytkową z substancji stałych. Filtr wody użytkowej wbudowany jest do przewodu zimnej wody przed wejściem do pojemnościowego podgrzewacza wody lub podgrzewacza przepływowego.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)**Eksploatacja pogodowa**

W przypadku eksploatacji pogodowej temperatura na zasilaniu wody w kotle jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej. Dzięki temu wytwarzana jest wyłącznie energia cieplna wymagana do tego, aby pomieszczenia zostały ogrzane do ustawionej temperatury wymaganej.

Temperatura zewnętrzna rejestrowana jest przez czujnik umieszczony na zewnątrz budynku i przekazywana do regulatora.

Pompa cyrkulacyjna

Pompa cyrkulacyjna pompuje ciepłą wodę do przewodu obiegowego pomiędzy pojemnościowym podgrzewaczem wody a punktami poboru (np. zaworem wody). Dzięki temu w punkcie poboru bardzo szybko dostępna jest ciepła woda.

Wykaz haseł

Wykaz haseł

A		
Awaria prądu.....	7	
B		
Biopaliwa.....	49	
Brak ciepłej wody.....	45	
C		
Cykl łączeniowy		
■ Ogrzewanie pomieszczenia, usuwanie.....	23	
■ Podgrzew ciepłej wody użytkowej, usuwanie.....	30	
■ Pompa cyrkulacyjna, usuwanie.....	31	
■ Ustawianie ogrzewania pomieszczeń.....	22	
■ Ustawianie podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	29	
■ Ustawianie pompy cyrkulacyjnej.....	31	
Czasy ogrzewania.....	22	
Czyszczenie.....	47	
D		
Dalsze ustawienia.....	34	
Data.....	7, 18, 34	
Dodatki polepszające spalanie.....	49	
Dodatki uszlachetniające do oleju opałowego.....	49	
E		
Eksploatacja pogodowa.....	57	
Eksploatacja w lecie.....	24, 52, 56	
Eksploatacja w zimie.....	52	
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni.....	56	
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz.....	56	
Elementy obsługowe.....	9	
Elementy wskaźnikowe.....	12	
Energia solarna.....	37	
F		
Filtr.....	56	
Filtr wody użytkowej.....	56	
Funkcja komfortowa		
■ Wybór.....	25	
■ Zakończenie.....	25	
Funkcja oszczędzania energii		
■ Program wakacyjny.....	27	
■ Tryb ekonomiczny.....	26	
■ Wybór.....	26	
■ Zakończenie programu wakacyjnego.....	27	
■ Zakończenie trybu ekonomicznego.....	26	
G		
Godzina.....	7, 18, 34	
■ Czasy ogrzewania.....	22	
■ Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	29	
■ Pompa cyrkulacyjna.....	31	
Gorąca woda.....	45	
H		
Higieniczny wygrzew wody.....	30	
I		
Instalacja grzewcza		
■ włączanie.....	16	
■ wyłączanie.....	17	
J		
Jednostka temperatury.....	35	
K		
Komunikat o konserwacji.....	12	
■ Odczyt.....	38	
■ Potwierdzanie.....	38	
■ wyświetlanie (potwierdzone).....	39	
Komunikat o usterce		
■ Wywoływanie (potwierdzone).....	40	
Konserwacja.....	47	

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Kontrola zabezpieczenia przed zamrażaniem.....	6, 12, 17	Obsługa zablokowana.....	46
Krzywa grzewcza		Odczyt	
■ Objaśnienie.....	53	■ Informacje.....	37
■ ustawianie.....	23	■ Instalacja solarna.....	37
L		■ Komunikat o konserwacji.....	38
Likwidacja bakterii legionelli.....	30	■ Stany robocze.....	37
M		■ Temperatury.....	37
Manometr.....	16	■ Zgłoszenie usterki.....	39
Menu		Odczyt informacji.....	37
■ Menu główne.....	10	Odczyt stanów roboczych.....	37
■ Menu rozszerzone.....	12	Odczyt temperatury rzeczywistej.....	37
■ Obsługa podstawowa.....	10	Ogrzewanie bez podgrzewu ciepłej wody użytkowej	32
■ Pomoc.....	9	■	32
■ Struktura.....	50	Ogrzewanie i ciepła woda.....	6
Menu główne		Ogrzewanie pomieszczenia	
■ Obsługa.....	10	■ Ustawienie fabryczne.....	6
■ Zmiana.....	34	■ Usuwanie cyklu łączeniowego.....	23
Menu rozszerzone		■ Wyłączanie.....	24
■ Obsługa.....	12	Ogrzewanie pomieszczeń.....	12
■ Struktura menu.....	50	■ Niezbędne ustawienia.....	19
Mieszacz.....	55	■ Program czasowy.....	22
Moduł obsługowy.....	9	■ Program roboczy.....	11, 21
N		■ Temperatura pomieszczenia... 11, 20	
Nachylenie.....	23, 53	■ ustawianie.....	11
Nazwa dla obiegów grzewczych.....	33	■ Włączanie.....	19
Niska temperatura w pomieszczeniach.....	43	■ Wybór obiegu grzewczego.....	19
Normalna temperatura pomieszczenia (temperatura dzienna).....	6, 11, 20	Olej opałowy	
O		■ Dodatki uszlachetniające.....	49
Obieg grzewczy.....	55	■ Jakość.....	49
Obieg grzewczy z mieszaczem.....	53	■ Zamawianie	49
Objaśnienia terminów.....	52	Opis obiegów grzewczych.....	33
Obsługa.....	9	Oszczędzanie energii	
■ Elementy obsługowe.....	9	■ Program wakacyjny.....	26
■ Menu.....	10	■ Tryb ekonomiczny.....	26
■ Przebieg.....	13	Oszczędzanie energii cieplnej	
■ Obsługa podstawowa.....	9, 13	■ Wskazówki.....	7

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

P	
Pierwsze uruchomienie.....	6
Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	6
■ Niezbędne ustawienia.....	28
■ Program czasowy.....	29
■ Program czasowy dla pompy cyrkulacyjnej.....	31
■ Program roboczy.....	28
■ Temperatura ciepłej wody użytkowej.....	28
■ Ustawienia fabryczne.....	6
■ Włączanie.....	28
■ wyłączanie.....	32
Podgrzew ciepłej wody użytkowej bez programu czasowego.....	30
Podświetlenie wyświetlacza.....	33
Pomoc.....	9
Pompa	
■ Cyrkulacja.....	57
■ Obieg grzewczy.....	55
■ Obieg solarny.....	56
■ Podgrzewacz.....	56
Pompa cyrkulacyjna.....	57
■ Program czasowy.....	31
■ Usuwanie cyklu łączeniowego.....	31
Pompa ładująca podgrzewacza.....	56
Pompa obiegu grzewczego.....	55
Pompa obiegu solarnego.....	56
Poziom.....	23, 53
Praca z obniżeniem temperatury.....	52, 56
Program czasowy	
■ dla pompy cyrkulacyjnej.....	6
■ do ogrzewania pomieszczeń.....	6
■ do podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	6
■ Ustawianie ogrzewania pomieszczeń.....	22
■ Ustawianie podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	29
■ Ustawianie pompy cyrkulacyjnej.....	31
Program roboczy	
■ Objaśnienia terminów.....	52
■ Ogrzewanie i ciepła woda.....	11
■ Ogrzewanie pomieszczeń.....	11, 21
■ Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	28
■ Tylko C.W.U.....	56
■ Tylko ciepła woda.....	11
■ Wyłączenie instalacji.....	11
Program wakacyjny.....	27
■ Przerwanie.....	27
■ Usuwanie.....	27
Przebieg.....	13
Przebieg obsługi.....	13
Przegląd techniczny.....	47
Przestawienie czasu letniego.....	6
Przestawienie czasu zimowego.....	6
Przestawienie czasu zimowego/letniego.....	6
Przyciski.....	9
Przywracanie ustawień fabrycznych.....	35
R	
Reset.....	35
Reset danych.....	37
Reset godzin pracy.....	37
Reset zużycia paliwa.....	37
S	
Serwis.....	46
Słownik.....	52
Standardowy tryb grzewczy.....	6, 20, 55
Status roboczy.....	53
Sygnalizator pracy.....	16
Sygnalizator usterki.....	12, 16, 45
Symbole na wyświetlaczu.....	12

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

T

Temperatura	
■ Ciepła woda użytkowa.....	28
■ normalna temperatura pomieszczenia.....	11
■ Normalna temperatura pomieszczenia.....	20
■ Odczyt.....	37
■ Temperatura rzeczywista.....	55
■ Temperatura wymagana.....	56
■ Zredukowana temperatura pomieszczenia.....	20
Temperatura dzienna (normalna temperatura pomieszczenia).....	6, 11
Temperatura nocna (zredukowana temperatura pomieszczenia).....	6
Temperatura pomieszczenia	
■ dla zredukowanego trybu grzewczego.....	20
■ Ustawianie dla standardowego trybu grzewczego.....	20
■ ustawienia dla standardowego trybu grzewczego.....	11
■ Zredukowana.....	56
Temperatura rzeczywista.....	55
Temperatura w pomieszczeniach za niska.....	43
Temperatura w pomieszczeniach za wysoka.....	44
Temperatura wymagana.....	56
Tryb ekonomiczny	
■ Włączenie.....	26
■ Zakończenie.....	26
Tryb grzewczy	
■ Standardowy.....	20, 55
■ ustawianie.....	11
■ Ustawianie.....	21
■ Zredukowany.....	20, 56
Tryb kontrolny.....	41
Tryb kontrolny kominiarza.....	41

Tryb Party

■ Włączenie.....	25
■ Zakończenie.....	25
Tylko ogrzewanie.....	32

U

Umowa konserwacyjna.....	47
Urlop program wakacyjny.....	27
Uruchomienie.....	6, 17
Ustawianie jasności.....	33
Ustawianie języka.....	35
Ustawianie kontrastu.....	33
Ustawianie programów	
■ dla pompy cyrkulacyjnej.....	31
■ do ogrzewania pomieszczeń.....	22
■ Do podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	29
Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej.....	28
Ustawienia	
■ do ogrzewania pomieszczeń.....	19
■ ogrzewania pomieszczeń.....	11
■ podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	28
Ustawienia fabryczne.....	6
Ustawienie podstawowe.....	35
Usuwanie usterek.....	43
Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym.....	47

W

Włączenie	
■ Eksploatacja w lecie.....	24
■ Funkcja komfortowa.....	25
■ Funkcja oszczędzania energii.....	26
■ Instalacja grzewcza.....	16
■ Kontrola zabezpieczenia przed zamrażaniem.....	17
■ Ogrzewanie pomieszczeń.....	11, 19
■ Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	28
■ Wyłączenie instalacji.....	17, 24
Włączanie urządzenia.....	16
Woda za gorąca.....	45
Woda zbyt zimna.....	45

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Wskazówki dotyczące czyszczenia... 47	Z
Wskaźnik ciśnienia..... 16	Zabezpieczenie przed zamarzaniem
Wstępne ustawienia fabryczne.....6	■ Ustawienia fabryczne.....6
Wybór obiegu grzewczego..... 19	Zabezpieczenie przed zamarznięciem.....24, 32
Wygaszacz ekranu..... 13	Zakończenie
Wyłączanie	■ Podgrzew ciepłej wody użytkowej. 32
■ Funkcja komfortowa.....25	■ Program wakacyjny.....27
■ Instalacja grzewcza bez kontroli zabezpieczenia przed zamarzaniem..... 17	■ Tryb ekonomiczny.....26
■ Instalacja grzewcza z kontrolą zabezpieczenia przed zamarzaniem..... 17	Zamawianie oleju.....49
■ Ogrzewanie pomieszczeń.....24	Zawór bezpieczeństwa.....56
■ Podgrzew ciepłej wody użytkowej. 32	Zdalne sterowanie.....9
■ Tryb ekonomiczny.....26	Zestaw uzupełniający.....53
Wyłączanie instalacji grzewczej..... 17	Zgłoszenie ukończenia prac.....6
Wyłączenie	Zgłoszenie usterki
■ Program wakacyjny.....27	■ Odczyt.....39
Wyłączenie instalacji..... 17, 24, 32, 52	■ Potwierdzenie.....39
Wyłączenie na noc.....55	Zmiana przebiegu grzania kotła grzewczego.....23
Wyłączenie z eksploatacji..... 17	Zredukowana temperatura pomieszczenia.....20, 56
Wyłącznik zasilania.....16, 17	Zredukowany tryb grzewczy.....6, 56
Wysoka temperatura w pomieszczeniach.....44	

RoHS
compliant
2002 / 95 / EC

Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej lub serwisowej. Adresy najbliższych firm serwisowych znajdują się np. w internecie na stronie www.viessmann.com

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (0801) 0801 24
(32) 22 20 370
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.com

5594 682 PL Zmiany techniczne zastrzeżone!